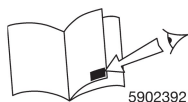


IDŮLEŽITÉ: Před použitím tohoto vybavení si poznamenejte informace o identifikaci výrobku z instalačního a servisního štítku do listu s identifikací vybavení na zadní straně „Obecných pokynů pro použití a údržbu“ (5902392).



HLAVNÍ ODKAZY GLOSÁŘE: Bílé odkazy glosáře na přední obálce této příručky odkazují na položky glosáře v „Obecných pokynech pro použití a údržbu“ (5902392).



ODKAZY NA TABULKU DÍLŮ: Černé odkazy glosáře na obrázku 1 (přední obálka) odkazují na odpovídající tabulky dílů na prvních stránkách této příručky. Podrobnosti týkající se použití, dimenzování a instalace dostupných součástí vertikálního systému Cabloc naleznete v tabulce dílů.

VÝCVIK: Odpovědnost za zajištění pochopení těchto pokynů a vyškolení ve správné instalaci, použití a údržbě tohoto vybavení nesou uživatelé tohoto vybavení. Uživatelé si musí být vědomi důsledků nesprávné instalace nebo použití tohoto vybavení. Tato uživatelská příručka není náhradou za školicí program. Aby byla zajištěna odbornost uživatelů, musí být školení prováděno v pravidelných intervalech.

POPIS: Systém Cabloc (stránka 1) poskytuje ochranu proti pádu pro osoby šplhající na pevné žebříky nebo podobné lezecké konstrukce. Systém Cabloc se skládá z 8mm vertikálně připevněného záchranného pozinkovaného lanka nebo lanka z nerezové oceli. Systém je přichycen ke konstrukci prostřednictvím horních a dolních ukotvení různých typů v závislosti na konstrukci. Záchranné lano je v pravidelných intervalech podpíráno mezidrážky. Mezidrážky snižují zatížení v případě pádu a umožňují delší samostatné instalace (rozestupy naleznete v tabulce dílů).

ÚČEL: Systém Cabloc je navržen tak, aby vyloučil nebo podstatně snížil riziko pádu, který by jinak vedl ke zranění nebo úmrtí dělníků pracujících na vertikálních konstrukcích. Podstatnou část systému tvoří správně vybrané osobní ochranné pomůcky (OOP). Vždy noste celotělový postroj s hrudním připevňovacím bodem v souladu s normou EN 361 nebo s příslušnou národní normou. Sdružení Capital Safety rovněž doporučuje, aby uživatel systému nosil lezeckou přilbu, která je v souladu s národní normou pro lezení.

POŽADAVKY SYSTÉMU: Systém ochrany proti pádu a způsob jeho použití si naplánujte před instalací. Vezměte v úvahu veškeré faktory, které mohou ovlivnit vaši bezpečnost před pádem, v průběhu pádu a po pádu. Zvažte následující položky:

- **KAPACITA SYSTÉMU:** Systém Cabloc je navržen tak, aby jej v jednu chvíli používala jen jedna osoba. Kapacita systému je založena na minimální a maximální hmotnosti uživatele včetně nástrojů a oblečení. V rozsahu 50–136 kg.
- **KONSTRUKCE:** Konstrukce, do které se systém Cabloc instaluje, musí být schopna vydržet alespoň dvojnásobek zatížení, kterým bude systém působit v případě pádu ($6\text{ kN} \times 2 = 12\text{ kN} / 2700\text{ lbf}$). Nedodržení těchto pokynů může vést k selhání systému.
- **DÉLKA PÁDU:** Délka pádu na zem nebo jiný povrch pod nohama uživatele musí být alespoň 2 metry. Před použitím vždy zkontrolujte požadovaný volný prostor na pracovišti pod uživatelem, aby v případě pádu nedošlo ke kolizi se zemí nebo jinými překážkami.

UPOZORNĚNÍ: V případě prvních dvou metrů nemusí být uživatel chráněn před pádem na zem. Při výstupu nebo sestupu je třeba dbát zvýšené opatrnosti.

- **RYCHLOST BLOKOVÁNÍ:** Kluzák Cabloc nepoužívejte v případě, že se v lezecké cestě nachází překážka. Při práci ve stísněných prostorách může dojít k tomu, že nebude vyvinuta dostatečná rychlost potřebná k zablokování kluzáku. Je požadována volná dráha, aby bylo zajištěno spolehlivé zablokování systému. Manipulace s kluzákem během používání může zabránit bezpečnému provozu brzdového systému. Během výstupu a sestupu je tedy třeba s kluzákem nemanipulovat. Se zařízením lze manipulovat pouze z bezpečné pozice.
- **NEBEZPEČÍ VYPLÝVAJÍCÍ Z PROSTŘEDÍ:** Používání tohoto vybavení v nebezpečném prostředí si možná vyžádá další předběžná opatření pro snížení rizika úrazu uživatele nebo poškození vybavení. Mezi nebezpečí mimo jiné patří: vysoká teplota způsobená svařováním nebo řezáním kovů; žíravé chemikálie; mořská voda; vysokého napětí elektrického vedení; výbušné nebo toxické plyny; pohybující se strojní zařízení; ostré hrany.
- **KOMPATIBILITA SOUČÁSTÍ:** Systém Capital je možné používat pouze se součástmi a subsystémy schválenými sdružením Capital Safety. Použití neschválených prvků a dílčích systémů může ohrozit kompatibilitu zařízení a případně též nepříznivě ovlivnit bezpečnost a spolehlivost celého systému.

DŮLEŽITÉ: Systém Cabloc se nesmí používat v kombinaci s jiným systémem nebo dílčím systémem ochrany proti pádu vyjma případů, kdy je tento systém autorizován sdružením Capital Safety.

- **KOMPATIBILITA SPOJEK:** V tomto systému lze používat pouze spojky (háky, karabiny, D kroužky), které s ním byly dodány, nebo lze použít náhradní díly specifikované sdružením Capital Safety. Při zajišťování kompatibility s háky a úchytnými body buďte opatrní. Nekompatibilní spojky se mohou neúmyslně uvolnit (vysunout). Spojky musejí být kompatibilní co do velikosti, tvaru a pevnosti. Sdružení Capital Safety důrazně doporučuje samozavírací/samosvorné spojky.

- **PODPORA TĚLA:** Se systémem Cabloc je třeba používat celotělový postroj. Postroj musí mít přední připojení vhodné pro přední zachycení pádu při stoupání po žebříku. Úchytný bod postroje musí být nad těžištěm uživatele. Se systémem Cabloc nelze použít pracovní nastavitelný pás. Pokud dojde k pádu při použití pásu na tělo, může to způsobit nechtěné uvolnění a případné udušení kvůli nesprávné podpoře těla. Zařízení nebo součásti systému se nesmí nahrazovat bez písemného souhlasu sdružení Capital Safety.
- **KLUZÁK CABLOC:** K systému je třeba přistupovat z bezpečného místa. V případě potřeby by měl uživatel použít jiné bezpečnostní vybavení, jako je například lanko se dvěma konci nebo přístupové plošiny, které k bezpečnostním systémům umožní bezpečný přístup. Systém by měl být vždy umístěn tak, aby se minimalizovala možnost pádu i délka pádu. Kluzáky Cabloc lze používat pouze se systémem Cabloc. Nikdy nepřidávejte další spojky nebo lanka, které by mohly zvýšit délku pádu.
- **MONTÁŽ:** Na stránce jedna jsou znázorněny dvě typické instalace systému. Pokud systém není nainstalován správně, může dojít k ohrožení života. Zkontrolujte, zda máte přístup ke všem nástrojům a informacím potřebným k úspěšné instalaci produktu. Naplánujte si instalaci, aby se minimalizovalo množství času stráveného prací ve výškách a zvýšila se bezpečnost.
- **SOUČÁSTI:** Na stránce 1 a v následujících tabulkách součástí jsou znázorněny dostupné součásti používané ke konstrukci systému Cabloc. Součásti se liší podle specifických aplikací.
- **POŽADAVKY NA TOČIVÝ MOMENT UPEVNŮVACÍCH PRVKŮ:** Při instalaci systému Cabloc je třeba upevňovací prvky jednotlivých součástí utáhnout na hodnotu točivého momentu uvedenou v příslušné tabulce součástí.

VAROVÁNÍ: Při instalaci systému Cabloc dbejte zvýšené opatrnosti. Používejte osobní ochranné prostředky, včetně bezpečnostních brýlí a obuvi s ocelovou špičkou. Při práci ve výškách vždy použijte systém pro zachycení pádu, který se skládá z celotělového postroje, samonavíjecího záchranného lana nebo bezpečnostního lana tlumícího energii. Systém pro zachycení pádu je třeba připevnit k odpovídajícímu ukotvení. Systém pro zachycení pádu **NEPŘIPOJUJTE** k částečně nainstalovanému systému Cabloc. Při práci v blízkosti elektrického vedení buďte opatrní, systém Cabloc je vodivý.

Na stránce 1 jsou znázorněny nainstalované součásti vertikálního systému Cabloc. Ačkoliv se součásti liší, postupy instalace systému Cabloc jsou u všech aplikací podobné. Systém Cabloc doporučujeme instalovat směrem z horního konce konstrukce. Níže je uveden základní postup instalace systému Cabloc:

- Krok 1. Umístěte a připevněte horní ukotvení (HU):** Nainstalujte horní ukotvení na žebřík.
- Krok 2. Připojte lano:** Očnici lana protáhněte přes závěs a připojte ji podle obrázku k hornímu ukotvení pomocí čepu závěsu. Poznámka: Pokud používáte mezidrážky (6191002/ 61910), je vhodné je před připojením horní části lana k hornímu ukotvení posunout na lano a podržet na místě pomocí lanového úchyty. To vám umožní je při slézání připevnit na žebřík.
- Krok 3. Připevněte pomocné součásti (CG/IB):** Na příčku žebříku nainstalujte mezidrážku nebo úchyty.
- Krok 4. Instalace horního ukotvení (HU):** Na systém nainstalujte horní ukotvení. Do dolního ukotvení vložte spodní připevňovací kroužek, nasadte na něj očnici lana a provlečte jím lano. Poté připojte lanové svorky, které jej přidrží na místě. Utáhněte matici tak, aby se svorkou protáhla drážka, což označuje, že bylo dosaženo správného napětí. Instalaci dokončete nasazením krytu na lano.
- Krok 5. (Volitelné) šestihranný kovaný nýt:** Pokud ve spodní části systému používáte nýt, vytvarujte jej do šestihranu a vložte jej do spodního ukotvení (nástroje pro tvarování do šestihranu a specifikace vám poskytne sdružení Capital Safety). Matici utáhněte pomocí 12mm a 19mm klíče tak, aby se jí protáhla drážka, což označuje, že bylo dosaženo správného napětí. Instalaci dokončete nasazením krytu na lano.
- Krok 6. (Volitelné) Instalace univerzálního ukotvení:** Univerzální ukotvení lze nainstalovat v horní i spodní části systému. Připojte napínák dle obrázku a provlečte jím lano. Poté připojte lanové svorky, které jej přidrží na místě. Otočením napínáku lano utáhněte tak, aby se indikátor přepětí mohl volně otáčet, což znamená, že bylo dosaženo potřebného napětí. Instalaci dokončete nasazením krytu na lano.

PROVOZOVÁNÍ: Obecné postupy pro použití systému Cabloc jsou následující:

VAROVÁNÍ: *Systém Cabloc před každým použitím pečlivě zkontrolujte a nezapomeňte i na celotělový postroj. Postroj musí být před každým použitím zkontrolován v souladu s pokyny výrobce. Postroj musí být upraven tak, aby dokonale seděl a nesmí se používat v případě, že je uvolněný. (Tabulka 1).*

Krok 7. Kontrola před použitím – systém: *Systém Cabloc před každým použitím pečlivě zkontrolujte*

- 1) Zkontrolujte, zda se na systému nenachází zjevné známky poškození, například trhliny, zauzlení, nadměrné prověšení lana nebo poškozené úchyty.
- 2) Zkontrolujte, zda se disk připevněný k napínáku může volně otáčet. U systémů se spodním upevňovacím kroužkem zkontrolujte, zda je na spodním ukotvení vidět drážka.
- 3) Vždy zkontrolujte, zda je pod uživatelem požadovaný volný prostor, abyste se ujistili, že během pádu nedojde ke kolizi se zemí ani s překážkou.
- 4) Zkontrolujte maximální počet uživatelů na štitku na systému a ověřte, zda je platná certifikace systému.

Krok 8. Kontroly před použitím – kluzák: *Kluzák před každým použitím pečlivě zkontrolujte*

- 1) Zkontrolujte, zda funguje pružina, tím, že zvednete a pustíte ramena vačky. Vačka by se měla odpružit zpět.
- 2) Zkontrolujte, zda se na nýtech a maticích nýtů nevyskytují známky poškození.
- 3) Zkontrolujte, zda se západka karabiny otvírá, zavírá a zajišťuje.
- 4) Zkontrolujte, zda se na kluzáku nevyskytují odřeniny nebo roztřepení.
- 5) Zkontrolujte, zda se na propojení mezi integrální tlumičem energie a kluzákem Cabloc a integrálním tlumičem energie a karabinou nevyskytují známky opotřebení.
- 6) Zkontrolujte, zda je prvek tlumiče energie neporušený, v dobrém stavu a nebyl dosud použit.

Krok 9. Připevnění k systému – kluzák Cabloc:

- 1) Sejměte karabinu.
- 2) Vačky zatlačte co nejdál a zajistěte, aby byla šipka na kluzáku směrem nahoru.
- 3) Lano vložte do vodorovného portu, zatímco je zařízení na boku.
- 4) Vraťte systém Cabloc do vertikální polohy. Kluzák se automaticky usadí na laně.
- 5) Opětovnou instalací karabiny zařízení zajistěte.
- 6) Západku karabiny zatlačte nahoru, otočte po směru hodinových ručiček a poté otevřete. Západkou protáhněte úchytný bod popruhu a pusťte jej. Karabina se automaticky zajistí.
- 7) Nyní jste připevnění k systému Cabloc. Chcete-li zařízení odpojit, zopakujte postup pozpátku.

Krok 9. Připevnění k systému – Cabloc Pro:

- 1) Vizuálně zkontrolujte, zda se na systému Cabloc Pro nevyskytují známky poškození nebo ztráty funkčnosti.
- 2) Zkontrolujte, zda je zařízení nasměrováno ve správné pozici pro připevnění. Na hliníkových příložkách vyhledejte šipku NAHORU.
- 3) Držte zařízení v obou rukách, vytáhněte a poté zatáhněte dozadu páčku pojistné příložky a podržte ji palcem.
- 4) Zatáhněte vodící lištu lana, ujistěte se, že není zapojena vačka, a nainstalujte lano otvorem na boku zařízení.
- 5) Pusťte zařízení. Zařízení se na laně automaticky zajistí.
- 6) Když se vačka nepoužívá, drží systém Cabloc Pro na laně tím, že stahuje karabinu.
- 7) Pokud jste provedli všechny kontroly před použitím uvedené v části 5 této příručky, připojte postroj k systému pomocí integrální trojitě uzavírací karabiny.
- 8) Vroubkovanou západku karabiny zatlačte nahoru, otočte po směru hodinových ručiček a otevřete. Přední hrudní D-kroužek postroje protáhněte západkou a pusťte. Karabina se automaticky zajistí.
- 9) Chcete-li zařízení vyjmout, postupujte podle výše popsání postupu.

- **Důležité:** Lanko se nesmí nikdy používat k připevnění systému Cabloc během lezení. Lanko omezuje funkčnost kluzáku a v případě pádu zvýší jeho délku a zatížení uživatele a systému. Celková horizontální vzdálenost od karabiny k laně by neměla být více nebo méně než 210 mm.

Krok 10. Výstup na konstrukci a sestup z konstrukce se provádí následujícím způsobem:

- **Výstup:** Stoupejte metodickým a doporučeným způsobem, tj. dvě ruce, jedna noha, jedna ruka, dvě nohy, a mějte na paměti, že pokud bude cokoli překážet některé součásti bezpečnostního zařízení, je uživatel vystaven riziku.
- **SESTUP:** Chcete-li sestoupit, sestupujte stabilním tempem po žebříku nebo příčkách žebříku dolů. Pokud se kluzák na laně zablokuje, posuňte jej mírně nahoru, abyste jej uvolnili, a pokračujte v sestupu.

Krok 11. Odpočívání na nevhodném místě: Kluzák Cabloc nebo Cabloc Pro nesmí být používán jako pracovní polohovací zařízení. Při zastavení nebo odpočinku během lezení, musí uživatel;

1. Použít schválené pracovní polohovací zařízení nebo se zastavit na určené polohovací plošině.
2. Za všech okolností zůstat ve spolehlivém kontaktu se žebříkem, oběma rukama i nohama.
3. Před připojením pracovního polohovacího zařízení zatlačte kluzák nad polohu na hrudi tak, aby byla vačka aktivně zapojena do lana.

KONTROLA: Aby bylo zajištěno bezpečné a efektivní použití, musí být systém Cabloc v uvedených intervalech kontrolován podle pokynů v tabulce 1.

DŮLEŽITÉ: Výsledky kontrol zaznamenejte do Historie pravidelných kontrol a oprav v „Obecných pokynech pro použití a údržbu“.

DŮLEŽITÉ: Pokud systém Cabloc zachytil pád nebo byl vystaven nárazu, je třeba jej před jakýmkoliv použitím v budoucnu zkontrolovat podle tabulky 1.

ZÁVADY: Pokud při kontrole nebo provozu odhalíte závadu/poškození, je třeba vadné/poškozené součásti vyměnit.

DŮLEŽITÉ: Náhradní součásti systému Cabloc smí dodávat pouze sdružení Capital Safety nebo písemně oprávněné strany.

SERVIS A ÚDRŽBA: Pokyny pro servis a údržbu jsou následující:

- Systém Cabloc je prakticky bezúdržbový (v závislosti na prostředí). Systém může příležitostně vyžadovat vyčištění. Čištění je třeba provádět měkkým kartáčkem, teplou vodou a jemným čisticím prostředkem. Součásti důkladně opláchněte velkým množstvím čisté vody. Ačkoli je systém vysoce odolný vůči chemikáliím a okolním podmínkám, přijměte veškerá opatření, abyste zamezili kontaminaci systému s kyselinami, asfaltem, cementem, chloridem, barvami nebo agresivními čisticími prostředky.
- Nerezové díly jsou zvláště náchylné k důlkové korozi z chlóru, zamezte proto jejich vystavení tomuto typu prostředí. Pokud by měl být systém vystaven kontaminaci, obraťte se prosím na certifikovaného pracovníka sdružení Capital Safety provádějícího instalaci nebo přímo na sdružení Capital Safety.
- V oblastech s možností tvorby ledu je třeba systém očistit od ledu. Pokud se kluzák nepoužívá, měl by být uskladněn podle následujících doporučení pro skladování.

SKLADOVÁNÍ: Kluzáky Cabloc a Cabloc Pro uchovávejte v čistém, suchém a teplém prostředí. Vyvarujte se uložení v prostorách, kde se mohou vyskytovat chemické výpary. Kluzáky po delším skladování nebo přepravě důkladně prohlédněte. Vybavení pro podpírání upevnění těla i související systémové součásti čistěte a skladujte podle pokynů výrobce.

DŮLEŽITÉ: Pro bezpečnost uživatelů je zásadně důležité, aby v případě opětovného prodeje výrobku mimo původní zemi určení prodejce poskytl pokyny pro používání, údržbu, pravidelnou kontrolu a opravy v jazyce země, ve které se výrobek bude používat;